



Distr.: General

29 April 2004

Russian

Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 99 первоначального перечня*

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Записка Генерального секретаря

Имею честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад Политической конференции высокого уровня для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, который был подготовлен в соответствии с резолюцией 58/4 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 2003 года, для информации и принятия последующих мер, в частности в целях содействия скорейшему вступлению в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Этот документ был первоначально распространен 19 декабря 2003 года под условным обозначением A/CONF.205/2.

* A/59/50 и Corr.1.



**Доклад Политической конференции высокого уровня
для подписания Конвенции Организации Объединенных
Наций против коррупции, состоявшейся в Мериде,
Мексика, с 9 по 11 декабря 2003 года**

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. История вопроса и подготовка к Конференции	1–6	3
II. Участники и организация работы	7–23	4
A. Участники	9–11	4
B. Открытие Конференции	12–16	4
C. Выборы Председателя Конференции	17–18	5
D. Выборы других должностных лиц	19	6
E. Принятие правил процедуры	20	6
F. Утверждение повестки дня	21	6
G. Полномочия представителей на Конференции	22	6
H. Организация работы	23	7
III. Работа Конференции	24–49	7
A. Многоплановые последствия коррупции	27	7
B. Необходимость в глобальном юридическом документе по противодействию коррупции	28	8
C. Ожидания, связанные с новой Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции	29–34	8
D. Обмен информацией о накопленном опыте и сделанных выводах	35	10
E. Путь вперед	36–49	10
IV. Утверждение доклада и закрытие Конференции	50	14
Приложения		
I. Государства и субъекты, подписавшие Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции 9–11 декабря 2003 года		15
II. Список участников		16
III. Призыв заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульта, к судьям всех стран мира		25

I. История вопроса и подготовка к Конференции

1. В своей резолюции 55/61 от 4 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея признала целесообразность разработки эффективного международно-правового документа против коррупции, независимого от Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25, приложение I), и постановила учредить для разработки такого документа Специальный комитет в Вене в штаб-квартире Центра по международному предупреждению преступности Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности (сейчас известного как Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности).
2. В своей резолюции 56/260 от 31 января 2002 года Генеральная Ассамблея постановила, что Специальный комитет по разработке конвенции против коррупции будет разрабатывать широкую и эффективную конвенцию, которая, до окончательного определения ее названия, будет именоваться "Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции", и просила Специальный комитет при разработке проекта конвенции применять всеобъемлющий и multidisciplinary подход и рассмотреть, в частности, следующие ориентировочные элементы: определения; сфера применения; защита суверенитета; меры по предупреждению; криминализация; наказания и средства правовой защиты; конфискация и арест; юрисдикция; ответственность юридических лиц; защита свидетелей и потерпевших; поощрение и укрепление международного сотрудничества; предупреждение перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции, включая отмывание средств, и борьба с ним, а также возвращение таких средств; техническая помощь; сбор и анализ информации и обмен ею; и механизмы наблюдения за осуществлением.
3. В своей резолюции 57/169 от 18 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению прогресс, достигнутый Специальным комитетом, и настоятельно призвала Специальный комитет принять меры для завершения его работы до конца 2003 года.
4. Кроме того, в своей резолюции 57/169 Генеральная Ассамблея с признательностью приняла предложение правительства Мексики провести в этой стране политическую конференцию высокого уровня для подписания конвенции и постановила созвать такую конференцию в течение трех дней до конца 2003 года.
5. Специальный комитет провел семь сессий в следующие сроки: первую сессию 21 января – 1 февраля 2002 года; вторую сессию 17–28 июня 2002 года; третью сессию 30 сентября – 11 октября 2002 года; четвертую сессию 13–24 января 2003 года; пятую сессию 10–21 марта 2003 года; шестую сессию 21 июля – 8 августа 2003 года и седьмую сессию 29 сентября – 1 октября 2003 года.
6. В своей резолюции 58/4 от 31 октября 2003 года Генеральная Ассамблея приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и открыла ее для подписания на Политической конференции высокого уровня, проведение которой было запланировано на 9–11 декабря 2003 года в Мериде, Мексика. Настоящий доклад представляется Ассамблее в соответствии с резолюцией 58/4.

II. Участники и организация работы

7. Политическая конференция высокого уровня для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции проходила в Мериде, Мексика, с 9 по 11 декабря 2003 года в соответствии с резолюцией 57/169 Генеральной Ассамблеи.

8. Государства, подписавшие Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, перечислены в приложении I к настоящему докладу.

A. Участники

9. На Политической конференции высокого уровня присутствовали представители 111 государств. В работе Конференции также участвовали наблюдатели от подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций, других организаций и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственных и неправительственных организаций.

10. В работе Конференции в качестве наблюдателей приняли участие более 18 экспертов.

11. Список участников содержится в приложении II к настоящему докладу.

B. Открытие Конференции

12. Политическая конференция высокого уровня была открыта 9 декабря 2003 года Президентом Мексиканских Соединенных Штатов и заместителем Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульт, который зачитал обращение Генерального секретаря.

13. С приветственным словом к участникам Конференции в Мериде обратился губернатор Юкатана.

14. В обращении, с которым выступил от его имени заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульт, Генеральный секретарь указал, что проведение Конференции представляет собой крупную победу в борьбе против коррупции. Коррупция, которая, как это признано, создает многоплановые угрозы, разлагающе воздействует на все народы, однако наиболее значительный вред она причиняет бедным народам развивающихся стран. Он подчеркнул важнейшую роль верховенства закона в борьбе против коррупции и высоко оценил прогресс, достигнутый многими государствами в этой борьбе. Он подчеркнул, что Конвенция, как ожидается, позволит объединить разрозненные усилия, предпринимаемые на национальном уровне. Он особо отметил положения, касающиеся мер по возвращению активов, а также поддержки и участия гражданского общества, включая частный сектор. В этой связи он упомянул о том, что Инициатива в отношении глобального договора может сыграть активную роль в содействии осуществлению Конвенции.

15. Подчеркнув, что, согласно Конвенции, ответственность за искоренение коррупции несут государства, Генеральный секретарь заверил делегатов в том,

что Организация Объединенных Наций будет продолжать совместную работу с правительствами и гражданским обществом в глобальной борьбе с коррупцией. Он напомнил, что в своей резолюции 58/4 Генеральная Ассамблея постановила, что 9 декабря будет объявлено Международным днем борьбы с коррупцией с тем, чтобы привлечь внимание к проблеме коррупции и роли Конвенции в ее предупреждении и борьбе с ней. Он также заявил, что Организация Объединенных Наций сама выступила с инициативой "Борьба за чистоту Организации", целью которой является укрепление общей прозрачности и подотчетности в рамках Организации. Он настоятельно призвал все государства ратифицировать Конвенцию в кратчайшие возможные сроки, поскольку это поможет обеспечить защиту уязвимых групп населения от коррупции, а также поможет международному сообществу достичь целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

16. Президент Мексиканских Соединенных Штатов, подчеркнув, что борьба против коррупции представляет собой вопрос ответственности перед будущими поколениями, заявил, что Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции создает комплексный практический инструментарий для предупреждения коррупции и ее искоренения. Коррупция представляет собой реальную угрозу для экономики и развития и подрывает усилия, направленные на повышение уровня жизни. Искоренение коррупции ни в коем случае не представляет собой непосильной задачи, однако для этого потребуются твердая политическая воля государств к совместным и последовательным усилиям по борьбе с этим злом и его коренными причинами. Конвенция окажет государствам помощь в формировании новой культуры законности, основывающейся на доверии, отчетности и прозрачности, и, таким образом, позволит укрепить национальные усилия по борьбе с нищетой, неравенством и несправедливостью. Он вновь подтвердил неизменную приверженность правительства Мексики осуществлению Конвенции в целях предупреждения коррупции и ее искоренения. В заключение он выразил надежду на то, что все государства подпишут, а затем и ратифицируют Конвенцию, и что она вступит в силу к первой годовщине Международного дня борьбы с коррупцией.

С. Выборы Председателя Конференции

17. На своем 1-м заседании 9 декабря Конференция постановила придерживаться стандартной практики и предоставить пост Председателя Конференции принимающей стране. Соответственно, Конференция путем аккламации избрала Луиса Эрнесто Дербеса Баутисту Председателем Конференции.

18. На этом же заседании Конференция, по рекомендации Председателя, возложила на представителя Колумбии полномочия почетного Председателя как дань памяти почившему Председателю Специального комитета Эктору Чарри Самперу (Колумбия) и в признание его вклада в продвижение процесса переговоров.

D. Выборы других должностных лиц

19. На этом же заседании Конференция путем аккламации также избрала следующих заместителей Председателя: представителей Австрии, Венгрии, Иордании, Маврикия, Нигерии, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Филиппин. Конференция также избрала Докладчиком представителя Польши.

E. Принятие правил процедуры

20. На этом же заседании Конференция постановила, что к ее работе будут применяться, *mutatis mutandis*, правила процедуры Генеральной Ассамблеи.

F. Утверждение повестки дня

21. На этом же заседании Конференция утвердила свою предварительную повестку дня (A/CONF.205/1). Была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие Конференции
2. Организационные вопросы:
 - a) выборы Председателя Конференции;
 - b) выборы других должностных лиц;
 - c) правила процедуры;
 - d) утверждение повестки дня и организация работы;
 - e) полномочия представителей на Конференции: доклад Директора–исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
3. Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции: последующие мероприятия и будущая работа в интересах ее эффективного осуществления
4. Подписание Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
5. Утверждение доклада Конференции.

G. Полномочия представителей на Конференции

22. Директор–исполнитель при помощи сотрудника по правовым вопросам и секретаря Конференции проверил полномочия представителей, участвующих в Конференции, и доложил Конференции о том, что эти полномочия были выданы в надлежащем порядке.

Н. Организация работы

23. На своем 1-м заседании 9 декабря Конференция утвердила организацию своей работы (A/CONF.205/1, приложение).

III. Работа Конференции

24. Конференция предоставила государствам уникальную возможность вновь заявить о своей приверженности совместным усилиям по предупреждению коррупции и борьбе с ней.

25. На 1–6-м пленарных заседаниях 9–11 декабря 2003 года с заявлениями выступили представители следующих государств: Австралии, Австрии, Алжира, Анголы, Барбадоса, Бенина, Боливии, Бразилии, Бруней–Даруссалама, Буркина–Фасо, Венгрии, Венесуэлы, Вьетнама, Габона, Гаити, Гватемалы, Германии, Греции, Доминиканской Республики, Замбии, Израиля, Индии, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Испании, Италии, Йемена, Казахстана, Камеруна, Канады, Кении, Кипра, Китая, Колумбии, Коморских Островов, Кот–д’Ивуара, Кувейта, Лаосской Народно–Демократической Республики, Лесото, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Марокко, Намибии, Непала, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Кореи, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Тимора–Лешти, Того, Тринидада и Тобаго, Турции, Уганды, Украины, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки и Японии.

26. Все выступавшие выразили неукоснительную поддержку Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которая является первым действительно глобальным и решительным шагом в искоренении многопланового зла, которым является коррупция и которое затрагивает жизни всех народов и, в непропорционально высокой степени, жизни наиболее бедных из них. Ряд выступавших воспользовались представившейся возможностью, с тем чтобы поделиться информацией об опыте, приобретенном в борьбе с коррупцией на национальном и региональном уровнях. Проведение Конференции явилось ясным сигналом того, что международное сообщество решительно настроено активизировать свои усилия по предупреждению коррупции и борьбе с ней, используя в качестве средства такой борьбы новую Конвенцию.

А. Многоплановые последствия коррупции

27. Все выступавшие сходились во мнении о том, что коррупция наносит тяжелейший вред государствам по самым различным аспектам. Многие выступавшие подчеркнули, что коррупция наносит ущерб экономическому развитию государств, серьезным образом угрожает устойчивому развитию и

ликвидации нищеты, обостряет неравенство в благосостоянии и снижает стандарты жизни, препятствует использованию ресурсов и истощает официальную помощь на цели развития, нарушает функционирование рынков и вызывает бегство капиталов. В некоторых странах крупномасштабное расхищение активов привело к чрезвычайно трудному положению и серьезным образом затормозило или даже обратило вспять развитие. Одновременно коррупция наносит обширный вред общественным институтам. Коррупция подрывает правопорядок и демократию, нарушает права человека и препятствует правосудию. Коррупцированные учреждения не способны эффективно и экономично предоставить даже самые базовые услуги и подрывают доверие к правительствам и их законности. Также подчеркивались связи между коррупцией и другими серьезными формами преступности, особенно транснациональной организованной преступностью, отмыванием денег, незаконным оборотом наркотиков и терроризмом. Эти связи являются серьезной угрозой миру и стабильности. Ряд выступавших остановились также и на этической стороне коррупции. При обсуждении многоплановых аспектов проблемы коррупции некоторые выступавшие упомянули о том, что она наиболее тяжелым образом воздействует на бедные слои населения. Как указал представитель Института Всемирного банка, такое непропорциональное воздействие подтверждается результатами обширных исследований. Многие выступавшие с обеспокоенностью отмечали негативное воздействие коррупции на будущие поколения.

В. Необходимость в глобальном юридическом документе по противодействию коррупции

28. На Конференции было широко выражено общее согласие с тем, что коррупция превратилась в глобальную угрозу и требует таким образом глобальных ответных мер. Лица, замешанные в этом преступлении, используют возможности, предоставляемые глобализацией и технологическим прогрессом. В этой связи некоторые выступавшие подчеркнули важность совместных усилий международного сообщества по борьбе с коррупцией. Они также указали, что связи между коррупцией и другими формами транснациональной преступности, особенно организованной преступностью и терроризмом, делают невозможным самостоятельное эффективное противодействие коррупционным преступлениям со стороны отдельных государств. Новая Конвенция представляет собой демонстрацию решительной воли международного сообщества ликвидировать "безопасные гавани" для преступников.

С. Ожидания, связанные с новой Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции

29. Содержащиеся в Конвенции новаторские положения, касающиеся мер по возвращению активов, были сочтены крупным успехом, и в ходе Конференции им было уделено значительное внимание; в то же время многие ораторы также высоко оценили комплексный характер и сбалансированность мер, предусматриваемых в новом документе, и признали, что все его главы являются равно важными.

30. Что касается мер по предупреждению коррупции, то некоторые выступавшие указали, что сложный характер явления коррупции требует, чтобы такие меры носили динамичный характер. В этой связи ряд выступавших упомянули о том, что международному сообществу следует придавать равное значение мерам предупреждения коррупции как в публичном, так и в частном секторе. Также подчеркивалась, особенно представителями гражданского общества, та активная роль, которую в вопросах предупреждения играют гражданское общество и средства массовой информации.

31. Некоторые выступавшие также отметили комплексный подход, использованный в главе о криминализации, и указали на широкую сферу применения новой Конвенции и широкий круг противоправных деяний, которые она охватывает, включая коррупцию в частном секторе.

32. Неоднократно подчеркивалось важнейшее значение международного сотрудничества, особенно между правоохранительными органами. Ряд выступавших описали свой собственный опыт и те трудности, с которыми они столкнулись в деле сотрудничества. В этой связи некоторые выступавшие высоко оценили тот факт, что банковская тайна не может воспрепятствовать взаимной правовой помощи и что применительно к вопросам международного сотрудничества Конвенция сужает требования к обоюдному признанию соответствующих деяний уголовно наказуемыми преступлениями. Многие выступавшие выразили надежду, что новая Конвенция приведет к активизации международного сотрудничества.

33. Значительное внимание было уделено основополагающему принципу Конвенции – возвращению активов. Важность главы, посвященной мерам по возвращению активов, подчеркивалась как развивающимися, так и развитыми странами, поскольку перевод доходов от преступлений препятствует устойчивому развитию и налагает тяжелое бремя на наиболее уязвимых. Представители тех государств, имущество которых было расхищено, описали опустошение, причиненное переводом значительных активов за границу в результате коррупции, и призвали к расширению сотрудничества в деле возвращения активов.

34. Многие представители остановились на вопросе осуществления Конвенции и подчеркнули важность приверженности практическому применению ее положений, а некоторые ораторы также привлекли внимание к вопросам уважения суверенитета, а также соблюдения действующих международных стандартов в области прав человека. В этой связи также подчеркивалась важность технического сотрудничества для развивающихся стран. Ряд выступавших внесли предложения в отношении деятельности и функций Конференции государств – участников Конвенции, в том числе со ссылкой на прецеденты соответствующих региональных конвенций, а также роль действующих региональных механизмов в осуществлении Конвенции и их сопоставимость с ней.

D. Обмен информацией о накопленном опыте и сделанных выводах

35. Многие выступавшие воспользовались возможностью, предоставленной им Конференцией, с тем чтобы поделиться ценным опытом в деле борьбы с коррупцией на национальном и региональном уровнях. Некоторые представители проинформировали Конференцию о прогрессе, достигнутом в искоренении коррупции, и о тех выводах, которые были сделаны из национального опыта. Представители некоторых государств-доноров подчеркнули, что официальная помощь на цели развития, предоставляемая их правительствами, направлена на обеспечение надлежащего управления. Представитель Управления служб внутреннего надзора Секретариата проинформировал Конференцию о превентивной стратегии Управления в рамках Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями Конвенции. Выступавшие также упомянули о предыдущих инициативах в деле борьбы с коррупцией, таких как комплексная политика противодействия коррупции Европейского союза; меры, принятые Группой государств по борьбе с коррупцией; Межамериканская конвенция по борьбе с коррупцией¹; меры, принятые Группой восьми; Конвенция Африканского союза о предупреждении коррупции и борьбе с ней; Конвенция о борьбе с подкупом иностранных государственных должностных лиц в международных коммерческих сделках²; конвенции, принятые Советом Европы; Протокол о борьбе с коррупцией, принятый Сообществом по вопросам развития стран юга Африки; декларации Международной конференции по борьбе с коррупцией; декларации совещаний лидеров стран Азиатско-тихоокеанской ассоциации экономического сотрудничества; результаты Глобального форума по борьбе с коррупцией и обеспечению честности и неподкупности; и Правила поведения для борьбы с вымогательством и взяточничеством в международных коммерческих сделках, принятые Международной торговой палатой. Было также отмечено, что Конвенция против коррупции была заключена с учетом других важных глобальных инициатив, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, Монтеррейский консенсус³ и Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴.

E. Путь вперед

36. Все присутствовавшие согласились с важностью незамедлительного вступления в силу Конвенции против коррупции и призвали объединить усилия международного сообщества, а также сформировать твердую и последовательную политическую волю в этом направлении. В этой связи была подчеркнута необходимость оказывать поддержку усилиям Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленным на содействие ратификации Конвенции. Многие представители приветствовали твердую приверженность, продемонстрированную Кенией, которая в день открытия Конференции передала на хранение первую ратификационную грамоту. Представитель Иордании заявил о заинтересованности его правительства выступить принимающей стороной первой сессии Конференции государств – участников Конвенции.

37. Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульт, по случаю проведения Политической конференции высокого уровня для подписания Конвенции обратился со специальным призывом к судьям всех стран мира присоединиться к общим усилиям по искоренению коррупции в рамках этой профессиональной группы как на национальном, так и на международном уровне (см. приложение III).

38. С заявлениями также выступили наблюдатели от следующих подразделений и организаций: Управление служб внутреннего надзора, Всемирный банк, Азиатский банк развития, Афро-азиатская консультативно-правовая организация, Совет Европы, Европейская комиссия, Международная торговая палата, Ассоциация генеральных инспекторов и организация "Трансперенси интернэшнл".

39. Кроме того, в рамках Конференции для делегатов высокого уровня были предусмотрены возможности для обсуждения вопросов, связанных с Конвенцией, в частности, последующих мероприятий в интересах ее эффективного осуществления, а также будущей работы. Соответственно, организация работы предусматривала проведение круглых столов по следующим темам:

- a) меры по предупреждению коррупции: роль частного и публичного секторов;
- b) роль гражданского общества и средств массовой информации в формировании культуры неприятия коррупции;
- c) законодательные меры по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
- d) меры по борьбе с коррупцией в национальных и международных финансовых системах.

40. Хотя каждая из четырех групп рассмотрела конкретную роль различных учреждений и секторов, участвующих в борьбе с коррупцией, было выражено безоговорочное согласие с тем, что к успеху может привести только комплексная и взаимосвязанная стратегия противодействия коррупции, направленная на решение политических, социальных и экономических проблем. Ни одно учреждение или сектор не может вести борьбу с коррупцией в одиночестве. Таким образом, успешная стратегия противодействия коррупции должна объединять все учреждения, участвующие в борьбе с ней, включая высшие ревизионные органы, прокуратуру, полицию, учреждения финансового надзора, правительство и частный сектор, а также гражданское общество. Далее национальные стратегии необходимо объединять на международном уровне. В этом контексте Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции закладывает основы, на которых можно всесторонне развивать международное сотрудничество.

41. Участники обсуждений в группах и другие выступавшие неоднократно подчеркивали ту важнейшую роль, которую играет в борьбе с коррупцией гражданское общество как с точки зрения контрольных функций, так и в качестве движущей силы реформ, направленных на противодействие коррупции. Правительствам следует стремиться к активизации участия в этой деятельности организаций гражданского общества, неправительственных организаций и

молодежи. Роль гражданского общества приобретает особое значение в тех случаях, когда у правительств и частного сектора отсутствует политическая воля и они не способны, таким образом, эффективно решать проблему коррупции. Было высказано мнение, что гражданское общество при поддержке средств массовой информации также должно оказывать давление на правительства в целях обеспечения скорейшей ратификации Конвенции. К числу конкретных функций, выполнять которые должно гражданское общество, относится контроль за кандидатами на политические должности в ходе выборов. В частности, выступавшие упоминали о важности проверки финансовых активов кандидатов на политические должности и публичного надзора для контроля за правительственными расходами. Участники также выразили согласие с тем, что для сохранения доверия к организациям гражданского общества им самим необходимо обеспечивать соблюдение принципов неподкупности, прозрачности и надлежащего управления.

42. Основная задача средств массовой информации в борьбе с коррупцией состоит в том, чтобы выявлять и придавать гласности случаи нарушений в порядке управления и коррупции в публичном секторе и добиваться, таким образом, ответственности правительств за их действия. Другим результатом такого контроля со стороны свободной и беспристрастной прессы является содействие формированию культуры неприятия коррупции. Придавая гласности информацию, которая в противном случае оставалась бы секретной, пресса содействует укреплению надежд на формирование бдительного и эффективного гражданского общества, твердо настаивающего на подотчетности правительств.

43. Кроме того, как это и признается в Конвенции, необходимы специальные усилия в области предупреждения коррупции, направленные не на лечение симптомов этого явления, а ликвидацию его коренных причин. Необходимо создавать эффективные системы сдержек и противовесов и принимать кодексы поведения. Декларирование имеющихся активов должно стать обязательным, особенно для публичных должностных лиц высокого уровня. Участники также рекомендовали уделить особое внимание тем областям публичного сектора, которые обычно уязвимы для коррупции, например полиции и налоговым и таможенным органам. Некоторые выступавшие поддержали учреждение международного реестра компаний, которые были уличены в подкупе.

44. После открытия Конвенции для подписания участники обсудили законодательные меры, необходимые для ее осуществления. Для выполнения положений Конвенции жизненно необходим надлежащий законодательный инструментарий, так как инкорпорация предусматриваемых норм в национальное законодательство представляет собой первый шаг в процессе осуществления. Выступавшие согласились с тем, что в этом процессе важнейшую и многоплановую роль играют парламенты, поскольку они не только принимают законы, но также и следят за их эффективным выполнением. Кроме того, парламенты могут принять на себя конкретные функции по противодействию коррупции, в частности применительно к осуществлению надзора за расходами исполнительной власти и других публичных органов.

45. Выступавшие согласились с важностью создания институциональной базы, которая могла бы обеспечить выполнение законодательных актов. Такая база могла бы включать независимые агентства по противодействию коррупции, наделенные широким мандатом, а также другие подобные учреждения с

комплексными мандатами, охватывающими вопросы расследования и уголовного преследования, предупреждения и информационно-пропагандистской деятельности, поскольку практика ряда правовых систем показала, что создание подобных учреждений является эффективным. Подобные учреждения, хотя они и являются независимыми, не должны действовать изолированно: необходимо создать средства для обеспечения сотрудничества и координации с публичным и частным секторами, а также обществом в целом. Кроме того, такие учреждения смогут функционировать эффективно только в том случае, если они будут законодательно наделены следственными полномочиями.

46. На парламентариях всех стран мира лежит большая ответственность за детальное ознакомление с содержанием Конвенции с тем, чтобы понять ее последствия для их соответствующих национальных правовых систем с целью незамедлительной и эффективной разработки законодательства, реализующего не только букву, но и дух Конвенции. Это – весьма трудная задача, особенно применительно к тем областям, в которых необходимо согласовать положения конвенции с действующими региональными документами по противодействию коррупции, например в том, что касается мер по предупреждению коррупции и возвращению активов.

47. Выступавшие также признали ключевую роль финансовой системы в борьбе с коррупцией. Согласно условиям Конвенции государства должны обеспечить установление широкого внутреннего режима регулирования и надзора в отношении банков и финансовых учреждений, включая использование систем ведения отчетности и представления сообщений о подозрительных сделках, с тем чтобы позволить финансовым учреждениям проверять личность своих клиентов и, в случае необходимости, принимать разумные меры для идентификации конечного бенефициара любой финансовой сделки. Такие меры имеют особое значение для осуществления тех положений Конвенции, которые касаются мер по возвращению активов или практического возвращения государственных активов в крупномасштабных коррупционных делах, связанных с отдельными должностными лицами и их пособниками.

48. Кроме того, применение таких мер не должно ограничиваться банками и финансовыми учреждениями, но и нефинансовые секторы, включая секторы предоставления профессиональных юридических и бухгалтерских услуг, также должны принять на себя ответственность за представление сообщений о подозрительных сделках. В этой связи профессиональные ассоциации играют важнейшую надзорную роль в деле содействия соблюдению соответствующих положений их членами, а также контроля за таким соблюдением. Выступавшие также подчеркнули, что банковские и другие служащие более не должны иметь возможности ссылаться на принципы, связанные с банковской тайной, в целях воспрепятствования уголовным расследованиям.

49. Жизненно важным было сочтено незамедлительное обращение государств к эффективному международному сотрудничеству для противодействия транснациональной преступности, в том числе к таким мерам, как взаимная правовая помощь, выдача и обмен информацией. В заключение выступавшие сделали вывод о том, что борьба с коррупцией требует, как минимум, политической воли со стороны правительств, надежных и беспристрастных судебных органов и активного участия гражданского общества.

IV. Утверждение доклада и закрытие Конференции

50. На 6-м заседании 11 декабря Конференция рассмотрела и утвердила свой доклад (A/CONF.205/L.1). С заключительным словом выступили мэр Мериды, Председатель Конференции и Директор–исполнитель Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, который выразил признательность правительству Мексики за проведение исторической Конференции. Он также поддержал призыв президента Мексиканских Соединенных Штатов добиться 30 ратификаций и, таким образом, вступления Конвенции в силу к первой годовщине проведения Международного дня борьбы с коррупцией 9 декабря 2004 года.

Примечания

- ¹ См. E/1996/99.
- ² См. *Corruption and Integrity Improvement Initiatives in Developing Countries* (United Nations publication, Sales No. E.98.III.B.18).
- ³ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.
- ⁴ Доклад Встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа – 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

Приложение I

Государства и субъекты, подписавшие Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции 9–11 декабря 2003 года

Подписавшие стороны

Австралия	Коста-Рика	Словакия
Австрия	Кот-д'Ивуар	Соединенное Королевство
Алжир	Кувейт	Великобритании и Северной
Ангола	Кыргызстан	Ирландии
Аргентина	Лаосская Народно–	Соединенные Штаты
Барбадос	Демократическая Республика	Америки
Бельгия	Литва	Сьерра-Леоне
Бенин	Лихтенштейн	Таиланд
Болгария	Люксембург	Тимор-Лешти
Боливия	Маврикий	Того
Бразилия	Мадагаскар	Тринидад и Тобаго
Бруней-Даруссалам	Малайзия	Турция
Буркина-Фасо	Мали	Уганда
Венгрия	Марокко	Украина
Венесуэла	Мексика	Уругвай
Вьетнам	Намибия	Филиппины
Габон	Непал	Финляндия
Гаити	Нигерия	Франция
Гватемала	Нидерланды	Хорватия
Германия	Никарагуа	Чили
Греция	Новая Зеландия	Швейцария
Дания	Норвегия	Швеция
Доминиканская	Объединенная Республика	Эквадор
Республика	Танзания	Эфиопия
Египет	Пакистан	Южная Африка
Замбия	Панама	Япония
Иордания	Парагвай	
Иран (Исламская	Перу	
Республика)	Польша	
Ирландия	Португалия	<i>Ратификация</i>
Италия	Республика Корея	Кения
Йемен	Российская	
Кабо-Верде	Федерация	
Камерун	Румыния	
Кения	Сальвадор	
Кипр	Сенегал	
Китай	Сербия и Черногория	
Колумбия	Сирийская Арабская	
Коморские Острова	Республика	

Приложение II

Список участников

Государства

Алжир	El Tayeb Belaiz, Abdelkader Taffar, Nabil Hattali, Marouk Nacereddine, Ahmed Oualitsene, Abdelouahab Hamed, Ahmed Halimi, Sonia Bisker, Kamal Boughaba, Lotfi Boufedji
Ангола	Fidelino Loy de Jesus Figueiredo, José Jaime Furtado Goncalves, Sebastião Fernandes, João Manuel Sebastião Neto
Аргентина	D. Oscar Galie
Австралия	Graeme Wilson
Австрия	Thomas Stelzer, Michael Desser
Барбадос	Louis Tull
Бельгия	Michel Delfosse
Бенин	Dorothee Sossa, Anna Cica Adjaï, Guy Ogoubiyi, Malick Boukari
Боливия	Maria Guadalupe Cajías de Perez, Eunice Vedia, Juan Carlos Terrazas Soria Galvarro
Бразилия	Waldir Pires, Ivete Lund Viegas, Marcos Vinicius Pinta Gama, Luiz Augusto Fraga Navarro de Britto Filho, Patrícia Maria Oliveira Lima
Бруней–Даруссалам	Pg. A. D. Puteh, Hj Kifawibin D. P. Hj Kifli, Hja Intan Hj Md Kassimi, Md Juanda bin Abd Rashid, Hj Nabil Daraina bin P.U.K.D.P. Hj Badaruddin, Dk Norhashimah Pg. Md Hassan, Megawati D. P. Hja Manan
Болгария	Ivan Christov
Буркина–Фасо	Michael Kafando, Béatrice Damiba, Antoine Somdah, Augustin Salambanga
Камерун	Ali Amadou, Martin Belinga Eboutou, Egbe Achou Hillmann
Канада	Robert Hage, Simon Cridland, Martin Laflamme, Neil Reeder
Кабо–Верде	Luis de Matos Monteiro da Fonseca
Чили	Luis Bates Hidalgo, Rodrigo Medina Jara, Marco Aguayo Tamsec

Китай	Zhang Yesui, Ren Jingyu, Qu Wanxiang, Sun Li, Duan Jielong, Tian Lixiao, Lu Baosheng, Wang Qun, Liu Xiaoyan
Колумбия	Luis Ignacio Guzman Ramirez, Felipe Reyes de la Vega, Carlos Rodriguez Bocanegra
Коморские Острова	Sultan Chouzour, Ahmed Djaffar
Коста-Рика	Marco Vinicio Vargas Pereira, Ronald Gurdian Maichena
Кот-д'Ивуар	Fiacre Kili Fagnidi
Хорватия	Ingrid Anticevic Marinovic, Zdravko Stojanovic, Vesna Vukovic
Куба	Amando Diez Espinosa, Rafael Reyes Diaz, Pedro Manuel Alvarez Aguirre
Кипр	Solon Nikitas, Yiannakis Lazarou, Antonis Toumazis
Чешская Республика	Vera Zemanová, Jaroslav Stepanek
Корейская Народно-Демократическая Республика	Ri Kang Se, Song Sun Ryong
Дания	Søren Haslund
Доминиканская Республика	Jésus Miguel Faustino Collado Taveras, Jesus Ma. Feliz Jimenez, Maximo R. Castillo Salas, Katiuska Rosa Bobea de Brenes
Эквадор	Ramiro Larrea Santos, Francisco Herrera Arauz
Египет	Mamdouh Shawky Moustafa Kamel
Сальвадор	Maria Eugenia Brizuela de Avila, Victor Manuel Lagos Pizzati
Эфиопия	Berhanu Dibaba
Финляндия	Johannes Koskinen, Ilkka Heiskanen
Франция	Patrick Villemur, Isabelle Minguet, Raphael Trannoy
Габон	Martin Mabala, Denis Dangué Rewake, Joachim Nzikoue
Германия	Eberhard Kölsch, Joerg-Werner Marquardt, Manfred Moehrenschlager, Manon Geissler
Греция	Dionyssios Kodellas
Гватемала	Edgar Armando Gutiérrez Girón, Federico Urruela Prado, Jorge Escoto Marroquin

Гаити	Calixte Delatour, Idalbert Pierre-Jean, Marcel Picoche, Michelange Obas
Святейший Престол	Giuseppe Bertello, Emilio Carlos Berlie Belaunzarán, Jorge Vega Carrillo, Jorge Carlos Estrada Avilés
Венгрия	Gábor Bródy, István Posta
Индия	Harin Pathak, T. P. Sreenivasan, W. R. Reddy, Subhash S. Patel, Anup Kumar Mudgal, Narender Kumar Sharma
Индонезия	Mangasi Sihombing, T. A. Samodra Sriwidjaja, Ahwil Lutan, Berty Fernandez, Krishna Pandji, Listyowati, Octavio Alimudin, Andihika Chrisnayudhanto, Alfiano Tamala, Otto Cornelis Kaligis, Indra Sahnun Lubis, M. Y. Purwaning
Иран, (Исламская Республика)	Gholamali Khoshroo, Mohammad Rohisefat, Ali Hajigholam Saryazdi
Ирландия	Art Agnew
Израиль	David Dadonn
Италия	Roberto Castelli, Settembrino Nebbioso, Giovanni Verucci, Gianfranco Tatozzi, Stefano Simonetti, Carlo Corti, Lorenzo Colombo, Stefano Cima, Nicola Maiorano, Roberta Barberini, Pierluigi Ferraro, Roberto Bellelli, Daniela Bochicchio
Япония	Masatoshi Abe, Nobutaka Maekawa, Takuya Sasayama, Ken Kashiba, Keiko Ishihara, Satoko Toku, Satoko Hasegawa
Иордания	Salah Al-Bashir, Muhyieddeen Touq
Казахстан	Yerzhan Kazykhanov, Shanat Shaimerdenov
Кения	Kiraitu Murungi, Musikari Kombo, Thuita Mwangi, Wanjuki Muchemi, Anthony I. Okara
Кувейт	Ahmad Baqir Al-Abdullah, Hamed Saleh Al-Othman, Bader Al-Mesad, Salah Al-bin Ali, Abdulaziz Majed Al-Majed, Zakaria Al-Ansari, Nayef R.H.T. Alanzi, Adbulaziz Abdulkarem Al-Sendi, Zeiad Al-Anbaie
Кыргызстан	Baktybek Abdrissaev
Лаосская Народно—Демократическая Республика	Alounkeo Kittikhoun
Ливан	El Ayoubi Monzer, Simon Girgis El Hadad

Лесото	Rifiloe Moses Masemene, Paul K. Motholo, Marethabile Masemane
Ливийская Арабская Джамахирия	Ahmed Y. Y. Gzllal
Лихтенштейн	Claudia Fritsche
Литва	Vytautas Markevicius, Nijole Steibliene, Valentinas Junokas, Ausra Bernotiene
Люксембург	Arlette Conzemius, José Ponce Garcia
Мадагаскар	Marcel Ranjeva, Zina Andrianarivelo-Razafy, Bakolalao Ramanandraibe, Patrick Yves Noël Rafolisy
Малайзия	Hussein Haniff, Zulkipli Mat Noor, Rushan Lufti Bin Mohamed, Ahmad Sabri Bin Mohd Tahir
Мали	Abdoulaye Garba Tapo
Маврикий	Anil Kumarsingh Gayan, Ivan Leslie Collendavelloo
Мексика	Luis Ernesto Derbez Bautista, Eduardo Romero Ramos, Rafael Macedo de la Concha, Patricia Olamendi Torres, Roberto Anaya Moreno, Alejandro Ramos Flores, Gilberto Higuera Bernal, Francisco Javier Molina Ruiz, Patricia Espinosa Cantellano, Angel Buendia Buendia, Aliza Chelminsky, Luz Nuñez Camacho, Julián Ernesto Jidalgo Monrroy, José Luis Gomez Llanos Monarrez, Alonso Araoz de la Torre, Miguel Angel Gonzalez Felix, Maria de Lourdes Aranda Bezaury, Ernesto Cespedes Oropeza, Eduardo Vega Acuna, Claudia Camera Selvas, Edmundo Gonzalez Llaca, Rene Cueto Gomez, Leopoldo Verlarde Ortiz, Berenice Diaz Ceballos Parada, Josefa Casas Velazquez, Moises Herrera Solis, Hector Teran Huerta, Julian Alberto Salazar Estrada, Carlos Ramon Carrillo del Villar, Eduardo Moguel Flores, Raul Carrera Pliego, Lizbeth Rodriguez Velasco, Myrna Mustieles Garcia, Alejandro Valencia Serrano, Flor Danielle Albertos de Caceres, Carlos Perez Gonzalez, Miguel Angel Salas Gorostieta, Alfredo Peral Romea, Berenice Turrent Serrat, Guillermo Hernandez Salmeron, Rosalva Ruiz Paniagua, Enrique Oropeza Meneses, Ruben Gonzalez Bermudez, Oscar Renteria Schazarino, Julian Juarez Cardenas, Crista Elsa Gonzalez Muniz, Benito Jimenez Sauma, Rodrigo Arrangoiz Raya, Miriam Adelita Dzul Maas, José Luis Delgado, Dulce Maria Sauri Riancho, Eric Rubio Barthell, Carlos Rojas Gutierrez, Cesar Jauregui Robles, Beatriz Zavala Peniche, Marisol Beltran Leon
Марокко	Mohamed Tangi, Nouredine Khalifa, Abdelaziz Samel

Намибия	Pendukeni Iivula-Ithana, Gerson Tjihenuna, Anna-Letu Haitembu, Nada Kruger, Liza T. Katjioungua
Непал	Surya Nath Upadhyay, Lava Kumar Devakota, Chet Nath Ghimire, Bhesh Raj Sharma
Нидерланды	Johan Jacob van de Velde, Johan Frits Abma, Sandra Anita Belder, Dennis de Jong
Новая Зеландия	Paul John Alexander Tipping
Никарагуа	Haydée Acosta Chacón, Alvaro José Sevilla Siero, Carlos Vicente Ibarra
Нигерия	Mustapha Akanbi, Abdul Bin Rimdap, N. E. Ndekheadekhe, Olawale Idris Malyegun, Onome Obuotor, Abdul Kadir Etuazim, Clement Onoja Aduku, Norman Sixth Wokoma
Норвегия	Jørn Holme, Helge Skaara, Eva Joly, Toril Øie, Helle Klem, Guro Hansson Bull, Hege Eikeland
Пакистан	Sikandar Hayat Bosan, Saeed Ahmad Sargana, Sajid Mehmood Qazi
Панама	Nivia R. Castrellon Echeverria, José Antonio Sossra Rodriguez, Dionisio de Gracia Guillén, Carmen de Pelyhe
Парагвай	Leila Rachid, José Félix Fernandez Estigarribia, Oscar Cabello Sarubbi, Carlos Alfredo Closs
Перу	Fausto Alvarado Dodero, Alfredo Arosemena Ferreyros, Pablo Sanchez Velarde, Carlos Morelli Zavala, Gonzalo Guillén Beker, Roxana Galindo Mendoza
Филиппины	Simeon A. Datumanong, Edgardo J. Angara, Margarito P. Gervacio, Victor G. Garcia III, Justo O. Orros Jr., Dario C. Rama, Ricardo Paras III, Oscar I. Garcia
Польша	Gabriel Beszlej, Anna Grupinska, Wladyslaw Tadeusz Lichota, Grazyna Kopinska
Португалия	João Luis dos Reis Jota de Campos, Goncalo Maia Lasbarrères Camelo, Teresa Alves Martins, Maria do Carmo da Costa
Республика Корея	Nam-joo Lee, Kyu-hyung Cho, Euy Whan Kim, Yong-il Lee, Jeong-hoon Kwon, Yeong-sik Yoo, So-yeong Yoon, Jae-il Park
Румыния	Rodica Mihaela Stanoiu, Vasile Dan, Adina Vlasceanu, Bogdan Vasile Constantin, Doinel Dinuica, Dan Nicolae Constantin

Российская Федерация	Alexei Y. Meshkov, Konstantin N. Mozel, Ilia I. Rogachev, Valery A. Grobovoy, Oleg P. Sidorov, Anna G. Filimonova, Vladimir M. Navara, Arkady V. Tonkoglas, Serguey B. Grigoriev, Anatoly V. Sokolov, Nikolay V. Aleksandrov
Саудовская Аравия	Ali Ahmad Alghamdi
Сенегал	Sérigne Diop, Malick Thierno Sow
Сербия и Черногория	Vesna Pesic
Сьерра-Леоне	Joe Oenagbu
Словакия	Daniel Lipšic, Branislav Hitka, Jozef Kandra, Ján Hrubala, František Kiss
Южная Африка	Geraldine J. Fraser-Moleketi, Charles Nqakula, Penuell Mpapa Maduna, Nosiviwe Mapisa-Nqakula, Alvin Phumudzo Rapea, Odette Ramsingh, Ruan Kitshoff, Ishara Bodasing, Malcolm Grant Ferguson, Lorenci Klopper, Bernito Maphopha, Noxolo Jacobs, Herminia Estrada, Aline Therese Rheault Cardenas
Испания	Antonio Núñez Garcia-Saúco, Marta Betanzos Røig, Victoria Wulff Barreiro
Швеция	Klas Bergenstrand, Håkan Öbert, Gudrun Antemar, Ewa Polano, Jonas Norling, Åsa Gustafsson
Швейцария	Gian Federico Pedotti, Bernard Jaggy
Сирийская Арабская Республика	Abboud Al Sarraj
Таиланд	Sorajak Kasemsuvan, Rawat Chamchalerm, Karn Chiranond, Itti Ditbanjong Rin, Uthai Artivech, Russ Jalichandra, Plernpit Potiganond, Tongthong Chandransu, Sirisak Tiyanpan, Chittipat Tongprasroeth, Apipan Cheecharoen, Srichai Pangsri, Kosonlavat Intujanyong
Тимор-Лешти	Domingos Sarmento
Того	Biossey Kokou Tozoun, Assiongbor K. Folivi, Koffi A. Maxime Assah
Тринидад и Тобаго	Philip Sealy, Gaile Ramoutar
Турция	H. Aydin Sahinbas, Mehmet Kamil Arikut, Tufan Hobek, Ömer Aydin
Уганда	Tim Lwanga, Jotham Tumwesigye, Richart Buteera, John Muwanga, Elizabeth B. Muosoke, Gurbachan Singh

Украина	Oleksandr Lavrynovych, Yevhen Sergienko, Vasyl Rybachyk, Anatolii Redka, Olena Zerkal, Oleksiy Horashchenkov, Lubov Butenko
Объединенные Арабские Эмираты	Alasri Saeed A. al Dhahri, Mohamed Mahmoud Ismaeil Alkamali, Ali Hasan Mohamed A. al Shirawi al Haram, Abdulrahim Mohamed Ali A. Sinkais Alawadi, Khamis Obaid Khamis al Kaabi, Humaid M. S. Humaid al Muhairi, Adel Essa Hur al Mahri, Jassim M. Alhousani
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Baroness Scotland of Asthal, Creon Butler, Peter Jenkins, Louisa Chichester, Anna Hodgson, Thomas Barry, Juan Manual Romero
Объединенная Республика Танзания	Wilson Masilingi, William Maina, Anatory R. Kamazima, Mathias N. C. Chitunchi
Соединенные Штаты Америки	John Ashcroft, Elizabeth Verville, John Dickson, David Ayres, Andrew Beach, John Brandolino, Mark Corallo, James Dickmeyer, Noel Hillman, Robert Hollister, David Israelite, Jeanette Juricic, Stuart Levey, Daniel Levin, Bruce Lizzi, Trent Luckinbill, Kristen Pisani, Elwood Rische, Charles Rosenberg, Joan Safford, Karen Sasahara, Bruce Swartz, Jeffery Taylor, Lisa Vickers, Christopher Wray, Lee R. Penella, Gerard Wynn, Jorge Becerril, Anita Consuelo, Jose Amaya, Maurice Glorioso, Luis Flores
Уругвай	Samuel Lichtensztejn
Венесуэла	Arévalo Mández Romero, Lino Martinez, Miriam García de Pérez, Gustavo Márquez Marín, Clodosbaldo Russián
Вьетнам	Quach Le Thanh, Nguyen Hoang Hoa, Pham Anh Tuan, Ha Trong Cong, Pahn Truong Giang
Йемен	Ahmad Obaid Al-Fadli, Ahmed Saleh Saif Al-Sharabi, Nageeb Ahmed Obeid, Ateka Ali Hussein Hamza, Yahya Hamood Al-Qaifi
Замбия	Ronald Shikapwasha, Steven Chikonde Muttono
Зимбабве	Tirivafi John Kangai

Субъекты, представленные наблюдателями

Палестина	Fawzi M. Y. El-Mashni
-----------	-----------------------

Секретариат Организации Объединенных Наций

Управление по правовым вопросам, Управление служб внутреннего надзора,
Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Органы Организации Объединенных Наций

Программа развития Организации Объединенных Наций

Специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций

Всемирный банк, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Межправительственные организации

Афро-азиатская консультативно-правовая организация, Азиатский банк развития, Совет Европы, Международная организация уголовной полиции, Офшорная группа банковских контролеров, Организация экономического сотрудничества и развития

Неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Общий консультативный статус: Азиатский фонд по предупреждению преступности, Международная торговая палата

Специальный консультативный статус: Всемирный альянс "Сириак", организация "Трансперенси интернэшнл"

Другие неправительственные организации

Ассоциация генеральных инспекторов, "Католикас пор эль деречо а десидир", "Компармекс", "Эдукасьон пара ла демокрасиа А.К.", "Индигнасьон А.К.", Институт выборов штата Юкатан, "Партипасьон сьюдадана А.К.", "Син коррупсьон эс мехор А.К.", Высший технологический институт, Монтеррей, Верховный суд, Исследовательская группа по борьбе с коррупцией, Университет Саламанки, Испания

Эксперты

Prashant Bhushan	Jorge Loáisiga	Paul Lachal Roberts
Barbara Blakely	Ramesh Lawrence Maharaj	Augustine Ruzindana
Franz Brünner	John McCormick	Boyko Todorov
Carlos Castresana Fernandez	Bess Michael	Benjamin Vidargas Rojas
Russell Johnston	Fernando Pombo	John G. Williams
Peter Kidd	William Reuben	Kim Yun-Seek

Лица, получившие специальные приглашения

Marisol Achach	Agustin Humann	Jose Pinto
Luis Aguilar Ayala	Luis Jorge	Angel Prieto
Mario Barbieri	Vicente Lopez	Arturo Rendon Bolio

Rafael Benitez	Luis Lopez Perez	Alberto Reyes Carrillo
Manuel Bonilla	Alberto Lopez Romero	Gabriel Riancho G. Canton
Carolina Cardenas Sosa	Pedro Manzanilla	Luis Rios
Jose Castaneda Perez	Adriana Martin Sauma	Maria de la Paz Rojo
Julio Castillo	Myriam Mejia	Jose Sabin
Jorge Ceballos	Jorge Mena Robert	Juan Sauma Novelo
Oscar Coldwell	Antonio Mendoza	Juan Carlos Seijo Gutierrez
Jorge Cortes Vazquez	Virginia Marcela Montecinos	Rita Suarez Alcocer
Julio Cosgaya Ceballos	Kitzia Morales Torres	Gerardo Tejeda
Miguel Diaz	Elda Moreno	Carlos Toledo
Rafael Dominguez Morfin	Moises Moreno Hernandez	Pilar Vargas
Eduardo Flores-Trejo	Jose Enrique Patron	Amalia Vicario
Jorge Gamboa	Rosalba Perez	Antonio Yopez
Edmundo Garrido Osorio	Karla Perea Mendoza	Patricia Zapata
Mario Gonzalez	Raul Pino	Flora Zapata Mendiolea
Carlos Gutierrez Ocampo		

Приложение III

Призыв заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсультанта, к судьям всех стран мира

Поскольку мой профессиональный опыт неразрывно связан с судебной системой моей страны – мне посчастливилось в прошлом служить на различных должностях в судебных органах, – я хотел бы воспользоваться возможностью, предоставленной этой Конференцией, и обратиться к судьям всех стран мира со следующим личным призывом.

Принятие Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции представляет собой важный шаг вперед в борьбе против феномена, который оказывает разрушительное воздействие на наши усилия по созданию обществ, в которых господствовал бы правопорядок. Однако необходимо, чтобы и Конвенция, и принятые впоследствии на ее основе национальные законы неукоснительно выполнялись.

Сожаление вызывает тот факт, что не все национальные системы юстиции свободны от коррупции. Искоренение коррупции в этих системах представляет собой задачу, к решению которой привлечены самые различные участники, как из профессиональных юридических, так и из иных кругов. Несомненным является то, что именно подход юридических профессиональных кругов, включая судебную власть, к противодействию коррупции является одним из наиболее важных факторов, обуславливающих шансы на успех. Коррупцированная судебная власть означает, что тот самый механизм, который предназначен для искоренения коррупции, уже сам поражен этим злом. Это представляет собой разрушительный удар, подрывающий мужественные действия тех, кто участвует в борьбе с этим пагубным явлением.

Коррупция – это преступление. Однако по сути – это и вопрос морали и этики. Тем из вас, кто отправляет и вершит правосудие, известно, что в этом контексте необходимо решать многочисленные и разнообразные вопросы, в частности, связанные со статусом судей, предусматриваемым национальным законодательством, и выплачиваемым им вознаграждением. Однако тот факт, что эти вопросы, возможно, не во всех случаях разрешены полностью удовлетворительным образом, ни в коей мере не может служить оправданием. Судья должен обладать честностью, неподкупностью и самоуважением, и даже тот человек, который минимальным самоуважением обладает, будет держаться в стороне от коррупции.

Пользуясь этим торжественным случаем, я призываю судей всех стран мира личным примером эффективно включиться в борьбу с коррупцией. Я обращаюсь в особенности к старшим представителям нашей профессии. Ваш пример сыграет решающую роль для новых поколений судей.

Судьи всех стран мира! Пусть сегодняшний знаменательный день будет для вас сигналом к объединению усилий, на национальном уровне и через границы, в общем стремлении искоренить коррупцию в рамках нашей собственной профессии. Это – наиболее важный вклад, который мы можем внести в общие усилия столь многих людей, направленные на создание таких обществ, в которых мы все могли бы жить достойно.